



# (1) EU-Baumusterprüfbescheinigung

(2) Geräte oder Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen - **Richtlinie 2014/34/EU**

(3) EU-Baumusterprüfbescheinigungsnummer

**PTB 03 ATEX 1227**

**Ausgabe: 2**

(4) Produkt: Wandsteckdose und Kupplungsdose Typ 8570/\*\*\_\*\*\*\_\*.\*\*

(5) Hersteller: R. STAHL Schaltgeräte GmbH

(6) Anschrift: Am Bahnhof 30, 74638 Waldenburg, Deutschland

(7) Die Bauart dieses Produkts sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage und den darin aufgeführten Unterlagen zu dieser Baumusterprüfbescheinigung festgelegt.

(8) Die Physikalisch-Technische Bundesanstalt, notifizierte Stelle Nr. 0102 gemäß Artikel 17 der Richtlinie 2014/34/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014, bescheinigt, dass dieses Produkt die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau von Produkten zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäß Anhang II der Richtlinie erfüllt.

Die Ergebnisse der Prüfung sind in dem vertraulichen Prüfbericht PTB Ex 22-11134 festgehalten.

(9) Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen werden erfüllt durch Übereinstimmung mit **EN IEC 60079-0:2018, EN 60079-1:2014, EN IEC 60079-7:2015/A1:2018-01, EN 60079-31:2014**

(10) Falls das Zeichen „X“ hinter der Bescheinigungsnummer steht, wird auf besondere Bedingungen für die sichere Anwendung des Produkts in der Anlage zu dieser Bescheinigung hingewiesen.

(11) Diese EU-Baumusterprüfbescheinigung bezieht sich nur auf Konzeption und Prüfung des festgelegten Produkts gemäß Richtlinie 2014/34/EU. Weitere Anforderungen dieser Richtlinie gelten für die Herstellung und das Bereitstellen auf dem Markt. Diese Anforderungen werden nicht durch diese Bescheinigung abgedeckt.

(12) Die Kennzeichnung des Produkts muss die folgenden Angaben enthalten:

 II 2 G Ex db eb IIC T6...T5 Gb

 II 2 D Ex tb IIIC T73 °C Db

Konformitätsbewertungsstelle, Sektor Explosionsschutz  
Im Auftrag

Braunschweig, 5. April 2022

  
Dr.-Ing. D. Markus  
Direktor und Professor



Seite 1/5

EU-Baumusterprüfbescheinigungen ohne Unterschrift und ohne Siegel haben keine Gültigkeit.  
Diese EU-Baumusterprüfbescheinigung darf nur unverändert weiterverbreitet werden.  
Auszüge oder Änderungen bedürfen der Genehmigung der Physikalisch-Technischen Bundesanstalt.

Physikalisch-Technische Bundesanstalt • Bundesallee 100 • 38116 Braunschweig • DEUTSCHLAND

(13)

## Anlage

(14) **EU-Baumusterprüfbescheinigung PTB 03 ATEX 1227 , Ausgabe: 2**

(15) Beschreibung des Produkts

Änderungen:

1. Ergänzung eines geerdeten Metallschildes

Die Wandsteckdose und Kupplungsdose der Reihe 8570/\*\*-\*\*\* dient zum Anschluss ortsveränderlicher und ortsfester elektrischer Betriebsmittel sowie zur Verbindung von Leitungen bzw. Stromkreisen in potenziell explosionsgefährdeten Atmosphären.

Durch ein versetzt angeordnetes Steckerbild ist gewährleistet, dass nur Stecker bzw. Steckbuchsen gleicher Bemessungsspannung untereinander verwendet werden. Die Wandsteckdosen und Kupplungsdosen der Reihe 8570/\*\*-\*\*\* werden mit den Steckern der Reihe 8570 betrieben, die ein eigenes Zertifikat besitzen.

Typbezeichnung

8570	/	*	*	-	*	**	-	*	-	**
a	b	c	d	e	f	g	h			

a Typreihe

b Version:

/ Komplettes Gerät verpackt

A Montage intern

c Bauart:

1 Standard

2 Nordamerika

d Gerät:

1 Wandsteckdose

6 Kupplungsdose

e Polzahl:

3 2P + PE or 1P + N + PE

4 3P + PE

5 3P + N + PE

f Position für Erdkontakt und Spannung / Frequenz / Farbe

g B: Silikon frei

S: Silikon enthaltend

h Zeichen (- \*) kann 0-xx Charaktere enthalten, einschließlich der Trennzeichen "-", "/" oder ". ". Zusätzliche Parameter, die den Explosionsschutz des Geräts nicht beeinträchtigen

Seite 2/5

## Anlage zur EU-Baumusterprüfbescheinigung PTB 03 ATEX 1227 , Ausgabe: 2

### Umgebungstemperatur

Für Wandsteckdose Typ 8570/\*1-\*\*\* und Kupplungsdose Typ 8570/\*6-\*\*\*:

$-50^{\circ}\text{C} \leq T_{\text{amb}} \leq +35^{\circ}\text{C} \dots +65^{\circ}\text{C}$  / T6 ... T5 mit Strombereich 6 A ... 16 A (20 A)

$-50^{\circ}\text{C} \leq T_{\text{amb}} \leq +35^{\circ}\text{C} \dots +60^{\circ}\text{C}$  / T6 ... T5 mit Strombereich 6 A ... 16 A (20 A)

bei Verwendung eines Metallschildes oder der Nutzung eines Klemmenblocks für den Hilfskontakt jeweils mit dem Klebstoff D0213.

### Betriebstemperatur

Für Wandsteckdosen Typ 8570/\*1-\*\*\* und Kupplungsdose Typ 8570/\*6-\*\*\*:

$-50^{\circ}\text{C} \leq T_{\text{s}} \leq +60^{\circ}\text{C}$  (bei Verwendung eines Metallschildes oder der Nutzung eines Klemmenblocks für den Hilfskontakt jeweils mit dem Klebstoff D0213)

$-50^{\circ}\text{C} \leq T_{\text{s}} \leq +75^{\circ}\text{C}$  (für das Gehäuse)

$-50^{\circ}\text{C} \leq T_{\text{s}} \leq +95^{\circ}\text{C}$  (für den Schalteinsatz)

### Schutzgrad nach EN IEC 60079-0, EN 60079-7 and EN 60079-31

IP64

Wenn der Stecker nicht gesteckt ist, muss der Deckel ordnungsgemäß geschlossen sein, damit der Schutzgrad gewährleistet bleibt. Der Stecker muss frei von Wasser und Staub sein, bevor er in die Steckdose eingeführt wird.

**Anlage zur EU-Baumusterprüfbescheinigung PTB 03 ATEX 1227 , Ausgabe: 2**

Elektrische Daten

Tabelle 1: 8570/\*1 und 8570/\*6

	Hauptkontakte		Hilfskontakte
	3 Pole	4, 5 Pole	
Max. Bemessungsbetriebsspannung	500 V AC / 110 V DC	690 V AC / 110 V DC	500 V AC / 110 V DC
Max. Bemessungsisolationsspannung	550 V AC	750 V AC	550 V AC
Max. Bemessungsbetriebsstrom	16 A / 20 A		6 A
Schaltleistung	AC-3, 690 V, 16 A AC-3, 500 V / 20 A 4 kW, 200 ... 250 V 7.5 kW, 380 ... 500 V 11 kW, 600 ... 690 V DC-1, 110 V, 16 A		AC-15, 500 V, 1250 VA AC-15, 230 V, 1380 VA AC-12, 500 V, 3000 VA DC-13, 110 V, 110 W
Max. Nennfrequenz	0 ... 500 Hz		
Kurzschlusschutz	16 A gG (ohne thermischen Schutz) 35 A gG (mit thermischem Schutz)		
Terminalkapazität für Flanschsteckdosen Typ 8570/*5-**	1 oder 2 x 1,5 ... 6 mm <sup>2</sup> (16 ... 10 AWG) starre Drähte 1 oder 2 x 1,5 ... 4 mm <sup>2</sup> (16 ... 12 AWG) flexible Drähte		
Terminalkapazität für Hilfskontakte	1 oder 2 x 0,5 ... 2,5 mm <sup>2</sup> (20 ... 14 AWG) starre oder flexible Drähte		
PE Leitungsquerschnitt	Gleich oder größer als verwendeter / Leiterquerschnitt für Laststromkreis		
Anzugsdrehmoment	Anschlussklemmen: 1,2 Nm Befestigungsschrauben der Flanschsteckdose: 2,3 Nm Befestigungsschrauben des Gehäusedeckels: 1,8 Nm		

Hinweis: Flexible Drähte eignen sich mit oder ohne Aderendhülsen.

Hinweise für den sicheren Betrieb

1. Nicht benutzte Öffnungen sind entsprechen den auf dem Deckblatt angegebenen Normen zu verschließen.
2. Um den IP-Schutzgrad zu gewährleisten, muss der Bajonettring vom Stecker bis zum Anschlag an der Steckdose eingeschraubt werden oder der Klappdeckel von der Steckdose geschlossen und bis zum Anschlag eingeschraubt werden, wenn der Stecker nicht gesteckt ist. Alle Schrauben des Schutzgehäuses müssen mit dem entsprechenden Drehmoment befestigt werden.

## Anlage zur EU-Baumusterprüfbescheinigung PTB 03 ATEX 1227 , Ausgabe: 2

3. Die Wandsteckdose darf nicht in Staub-Bereichen eingesetzt werden, in denen stark ladungserzeugende Prozesse, maschinelle Reib- und Trennprozesse, das Sprühen von Elektronen (z.B. im Umfeld von elektrostatischen Lackiereinrichtungen) sowie pneumatisch geförderter Staub austreten.
4. Die Anschlussleitung der Wandsteckdose und der Kupplungsdose Typ 8570/\*\*-\*\*\* ist fest und so zu verlegen, dass sie hinreichend gegen mechanische Beschädigung geschützt ist.
5. Beträgt die Temperatur an den Einführungsteilen mehr als 70 °C, müssen entsprechend temperaturbeständige Anschlussleitungen verwendet werden.
6. Die Installation von elektrischen Bauteilen erfordert eine neue Bewertung durch eine benannte Prüfstelle.

Diese Hinweise sind jedem Gerät in geeigneter Form beizufügen.

Der Benutzer muss über die folgenden Bedingungen in einer geeigneten Form, z.B. mit einem Hinweis in der Betriebsanleitung informiert werden:

„WARNUNG – NICHT UNTER SPANNUNG ÖFFNEN“

“WARNUNG – MÖGLICHE ELEKTROSTATISCHE LADUNGSGEFAHR –  
SIEHE GEBRAUCHSANWEISUNG”

“WARNUNG – UM DEN IP-SCHUTZGRAD ZU GEWÄHRLEISTEN, MUSS DER  
BAJONETTRING VOM STECKER BIS ZUM ANSCHLAG AN DER STECKDOSE  
EINGESCHRAUBT WERDEN UND DER KLAPPDECKEL VON DER STECKDOSE  
GESCHLOSSEN UND BIS ZUM ANSCHLAG EINGESCHRAUBT WERDEN, WENN DER  
STECKER NICHT GESTECKT IST. ALLE SCHRAUBEN DES SCHUTZGEHÄUSES MÜSSEN  
MIT DEM ENTSPRECHENDEN DREHMOMENT BEFESTIGT WERDEN“

“WARNUNG – TEMPERATUR AN DER EINFÜHRUNGSSTELLE HÖHER ALS +70 °C. EINE  
GEEIGNETE AUSWAHL VON KABEL- UND LEITUNGSEINFÜHRUNGEN ODER LEITER FÜR  
ROHRLEITUNGEN IST ERFORDERLICH”

Das Wort "Warnung" muss dem Text des Warnhinweises hinzugefügt werden.

(16) Prüfbericht PTB Ex 22-11134

(17) Besondere Bedingungen

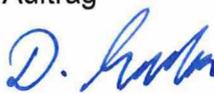
Nicht anwendbar

(18) Grundlegende Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen

Erfüllt durch Übereinstimmung mit den vorgenannten Normen.

Konformitätsbewertungsstelle, Sektor Explosionsschutz  
Im Auftrag

Braunschweig, 5. April 2022



Dr.-Ing. D. Markus  
Direktor und Professor



Seite 5/5



(1) **EU-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE**  
(Translation)

(2) Equipment or Protective Systems Intended for Use in  
Potentially Explosive Atmospheres - **Directive 2014/34/EU**

(3) EU-Type Examination Certificate Number:

**PTB 03 ATEX 1227**

**Issue: 2**

(4) Product: Wall Socket and Coupler Socket type 8570/\*\*\_\*\*\*\_\*\_\*\*

(5) Manufacturer: R. STAHL Schaltgeräte GmbH

(6) Address: Am Bahnhof 30, 74638 Waldenburg, Deutschland

(7) This product and any acceptable variation thereto is specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.

(8) The Physikalisch-Technische Bundesanstalt, notified body No. 0102 in accordance with Article 17 of the Directive 2014/34/EU of the European Parliament and of the Council, dated 26 February 2014, certifies that this product has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of products intended for use in potentially explosive atmospheres, given in Annex II to the Directive.

The examination and test results are recorded in the confidential Test Report PTB Ex 22-11134.

(9) Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with:  
**EN IEC 60079-0:2018, EN 60079-1:2014, EN IEC 60079-7:2015/A1:2018-01,  
EN 60079-31:2014**

(10) If the sign "X" is placed after the certificate number, it indicates that the product is subject to the Specific Conditions of Use specified in the schedule to this certificate.

(11) This EU-Type Examination Certificate relates only to the design and construction of the specified product in accordance to the Directive 2014/34/EU. Further requirements of the Directive apply to the manufacturing process and supply of this product. These are not covered by this certificate.

(12) The marking of the product shall include the following:

 II 2 G Ex db eb IIC T6...T5 Gb

 II 2 D Ex tb IIIC T73 °C Db

Konformitätsbewertungsstelle, Sektor Explosionsschutz  
On behalf of PTB:

Braunschweig, April 5, 2022

  
Dr.-Ing. D. Markus  
Direktor und Professor



sheet 1/5

EU-Type Examination Certificates without signature and official stamp shall not be valid. The certificates may be circulated only without alteration. Extracts or alterations are subject to approval by the Physikalisch-Technische Bundesanstalt. In case of dispute, the German text shall prevail.

(13)

## SCHEDULE

(14) **EU-Type Examination Certificate Number PTB 03 ATEX 1227 , Issue: 2**

(15) Description of Product

Changes:

1. Addition of an earthed metal plate

The series 8570/\*\*-\*\*\* wall socket and coupler socket are used for connection of portable and fixed electrical equipment as well as cables and circuits in potentially explosive atmospheres.

A staggered connector pin assignment safeguards that only plugs or socket contacts of identical voltage rating can be used together. The series 8570/\*\*-\*\*\* wall sockets and coupler sockets are operated with plug of the series 8570, which have its own certificate according to ATEX.

### Nomenclature

8570	/	*	*	-	*	**	-	*	-	**
a	b	c	d	e	f	g	h			

- a Type series
- b Version:  
/ Complete device packed  
A Assembly internal
- c Design:  
1 Standard  
2 North America
- d Device:  
1 Wall mounting socket  
6 Portable coupler socket
- e Number of Poles:  
3 2P + PE or 1P + N + PE  
4 3P + PE  
5 3P + N + PE
- f Code for pin orientation and voltage
- g B: silicone free  
S: containing silicone
- h Sign (- \*) can contain 0-xx characters, including the separators "-", "/" or ". ". Additional parameters that do not affect the explosion protection of the equipment

sheet 2/5

EU-Type Examination Certificates without signature and official stamp shall not be valid. The certificates may be circulated only without alteration. Extracts or alterations are subject to approval by the Physikalisch-Technische Bundesanstalt. In case of dispute, the German text shall prevail.

## SCHEDULE TO EU-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE PTB 03 ATEX 1227 , Issue: 2

### Ambient temperature

For Wall Socket type 8570/\*1-\*\*\* and Coupler Socket type 8570/\*6-\*\*\*:

$-50^{\circ}\text{C} \leq T_{\text{amb}} \leq +35^{\circ}\text{C} \dots +65^{\circ}\text{C}$  / T6 ... T5 with current range 6 A ... 16 A (20 A)

$-50^{\circ}\text{C} \leq T_{\text{amb}} \leq +35^{\circ}\text{C} \dots +60^{\circ}\text{C}$  / T6 ... T5 with current range 6 A ... 16 A (20 A)  
valid for use of metal plate or terminal of auxiliary contact with adhesive D0213

### Service temperature

For Wall Socket type 8570/\*1-\*\*\* and Coupler Socket type 8570/\*6-\*\*\*:

$-50^{\circ}\text{C} \leq T_{\text{s}} \leq +60^{\circ}\text{C}$

(valid for use of metal plate or terminal of auxiliary contact with adhesive D0213)

$-50^{\circ}\text{C} \leq T_{\text{s}} \leq +75^{\circ}\text{C}$  (for the enclosure)

$-50^{\circ}\text{C} \leq T_{\text{s}} \leq +95^{\circ}\text{C}$  valid for contact sleeve carrier

### Ingress protection according to EN IEC 60079-0, EN 60079-7 and EN 60079-31

IP64

Cover must be closed properly when plug is not inserted to maintain ingress protection. The plug shall be free from water and dust before is inserted to the flange socket.

**SCHEDULE TO EU-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE PTB 03 ATEX 1227 , Issue: 2**

Electrical Data

Table 1: 8570/\*1 and 8570/\*6

	Main contacts		Auxiliary contacts
	3 poles	4, 5 poles	
Max. rated operational voltage	500 V AC / 110 V DC	690 V AC / 110 V DC	500 V AC / 110 V DC
Max. rated insulation voltage	550 V AC	750 V AC	550 V AC
Max. rated operational current	16 A / 20 A		6 A
Switching capacity	AC-3, 690 V, 16 A AC-3, 500 V / 20 A 4 kW, 200 ... 250 V 7.5 kW, 380 ... 500 V 11 kW, 600 ... 690 V DC-1, 110 V, 16 A		AC-15, 500 V, 1250 VA AC-15, 230 V, 1380 VA AC-12, 500 V, 3000 VA DC-13, 110 V, 110 W
Max. rated frequency	0 ... 500 Hz		
Short-circuit protection	16 A gG (without thermal protection) 35 A gG (with thermal protection)		
Terminal capacity for flange socket type 8570/*5-**	1 or 2 x 1.5 ... 6 mm <sup>2</sup> (16 ... 10 AWG) solid 1 or 2 x 1.5 ... 4 mm <sup>2</sup> (16 ... 12 AWG) stranded		
Terminal capacity for auxiliary contacts	1 or 2 x 0.5 ... 2.5 mm <sup>2</sup> (20 ... 14 AWG) solid or stranded		
PE conductor size	Same or larger than line / load cross section		
Tightening torque	Terminals: 1.2 Nm Fixing screws of the flange socket: 2.3 Nm Fixing screws of the enclosure cover: 1.8 Nm		

Note: Stranded wires are suitable with or without wire end ferrules.

Notes for safe operation

1. Openings that are not used must be closed in compliance with the specifications of the standards listed on the cover sheet.
2. In order to ensure the ingress protection IP, the bayonet ring of the plug must be screwed up to the stop to the socket or the hinged cover of the socket must be closed and screwed up to the stop when the plug is not inserted. The cover of the terminal compartment must be fastened with the appropriate torque.
3. The wall socket must not be used in dust areas where highly charge-generating processes, machine friction and separation processes, electron spraying (e.g. around electrostatic coating systems) and pneumatically conveyed dust occur.
4. The connecting cable of the wall socket or the coupler socket type 8570/\*\*-\*\*\* shall be fixed and routed so that it will be adequately protected against mechanical damage.

## SCHEDULE TO EU-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE PTB 03 ATEX 1227 , Issue: 2

5. If the temperature at the input parts exceeds 70 °C, temperature-resistant connecting cables shall be used.

6. Installation of electrical components requires a further assessment by an ExCB.

This information must accompany each device in an adequate form.

The user shall be informed of the following conditions in an appropriate form, e.g. with a note included in the operating instructions:

“WARNING – DO NOT OPEN WHEN ENERGIZED”

“WARNING – POTENTIAL ELECTROSTATIC CHARGING HAZARD – SEE INSTRUCTIONS”

“WARNING – IN ORDER TO ENSURE THE INGRESS PROTECTION IP, THE BAYONET RING OF THE PLUG MUST BE SCREWED UP TO THE STOP TO THE SOCKET AND THE HINGED COVER OF THE SOCKET MUST BE CLOSED AND SCREWED UP TO THE STOP WHEN THE PLUG IS NOT INSERTED. THE COVER OF THE TERMINAL COMPARTMENT MUST BE FASTENED WITH THE APPROPRIATE TORQUE”

“WARNING – TEMPERATURE AT THE ENTRY POINTS HIGHER THAN +70 °C. A PROPER SELECTION OF CABLE AND CABLE GLANDS OR CONDUCTORS IN CONDUIT IS REQUIRED”

The word “Warning” must be added to the text of the warning label.

(16) Test Report PTB Ex 22-11134

(17) Specific conditions of use

Not applicable

(18) Essential health and safety requirements

Met by compliance with the aforementioned standards.

Konformitätsbewertungsstelle, Sektor Explosionsschutz  
On behalf of PTB:

Braunschweig, April 5, 2022



Dr.-Ing. D. Markus  
Direktor und Professor



sheet 5/5